

Vatikan, Biblioteca Apostolica Vaticana Pal. lat. 281

Autor bzw. Sachtitel oder Inhaltsbezeichnung: Isidorus
Sprache: Lateinisch; Althochdeutsch in Glossen
Thema / Text- bzw. Buchgattung: Enzyklopädie

ÄUBERES

Entstehungsort: Lorsch (?) (BISCHOFF 1989)
Entstehungszeit: 1. Hälfte 9. Jh. (BISCHOFF 1989)

Typus (Überlieferungsform): Codex

Beschreibstoff: Pergament (moderne Vorsatzbll. aus Papier)

Umfang: I, 309 (inkl. des ungezählten, historischen Vorsatzbl. vor Bl. 1), I Bll.

Format (Blattgröße): 31,5 x 22,5 cm

Zusammensetzung (Lagenstruktur): 39 Lagen (mehrheitlich Quaternionen); Bl. 6 im frühen Hochmittelalter ersetzt (s. Nachträge und Benutzungsspuren)

Seiten-, Blatt-, Lagenzählung: Foliierung (18. Jh. oder später ?) – verschiedene Lagenzählungen: zunächst eine in römischen Ziffern (zuerst jeweils auf der ersten, dann jeweils auf der letzten Seite), die der zweiten, in Buchstaben (jeweils auf der letzten Seite), bis 154r *XX* bzw. 161v *U* entspricht, Fortführung der zweiten 173v, 181v *Y-Z*, danach beginnt eine dritte, wiederum in römischen Ziffern (bis 236v *VII* mit vorangestelltem *q*; jeweils auf der letzten Seite), zusätzlich beginnt 161v eine weitere, mit arabischen und römischen Ziffern gemischt (in Rot; jeweils auf der letzten Seite), eine weitere, sicher spätmittelalterliche läuft durch die gesamte Hs. (außer zur ersten und letzten Lage; jeweils auf der letzten Seite); 7r, 15r Krückenkreuz

Zustand: 308v verschmutzt (Schrift großteils kaum noch lesbar); alle Bll. am oberen Rand leicht beschnitten (ohne Textverlust); mehrere Bll. am äußeren bzw. unteren Rand beschnitten (ohne Textverlust)

Schriftraum: 26 x 17 cm

Spaltenanzahl: 2 Spalten; 79r-81r, 144r/v 1 Spalte

Zeilenanzahl: 28-32 Zeilen

Schriftart: karolingische Minuskel

Schreibstil nach Bischoff: Übergangsstil

Angaben zu Schrift / Schreibern: von zahlreichen Händen geschrieben, darunter wohl nur eine in Lorsch geschulte Hand (z.B. 256v, ähnlich, evtl. sogar identisch mit der Hand des Donadeus in →BAV, Pal. lat. 200, 89rb-138vb); Capitalis rustica der Seitentitel verwandt mit der des Donadeus; Unziale (z.B. 160va) teilweise ähnlich der in →London, BL, Arundel 37 sowie →BAV, Pal. lat. 160 u. →284 (BISCHOFF 1989)

Layout: 1r Überschrift in Capitalis quadrata; Incipits und Explicits sowie Kapitelüberschriften in Unziale oder Capitalis rustica (i.d.R. in Rot); zu Beginn der Einleitungsbriefe und bisweilen der Kapitel 1 Zeile, seltener auch 2 Zeilen, in Unziale (1ra über 4 Zeilen mit zeilenweisem Wechsel von Rot und Schwarz, 5ra in Rot) oder

Capitalis rustica; Kapitelzählung i.d.R. in Rot; 160va, 171va, 204rb Text der Capitula in Unziale; Initial- und Satzmajuskeln (selten in Rot oder rubriziert); Seitentitel in Unziale oder Capitalis rustica; 51r, 52r/v, 59r, 144v (s. Buchschmuck), 204v Schaubilder (z.T. nachgetragen ?)

Buchschmuck: 5ra, 256rb Initialen in insularem Stil (5ra rot-schwarz, 256rb schwarz), mit Flechtwerk verziert; 144v mehrfarbiges Verwandtschaftsschema mit Kapitell und Basis (beide mit Ranke und Punkten verziert); s. auch Nachträge und Benutzungsspuren

Nachträge und Benutzungsspuren: Bl. 6 im 11. Jh. (BISCHOFF 1989) ersetzt, wohl in Lorsch (vgl. die aufgebrochene ct-Ligatur, z.B. 6va, Z. 2, und die vom e abgesetzte cauda, z.B. 6va, Z. 18) – 308rb Nachtrag aus der 1. Hälfte des 9. Jh., wohl nach einer norditalienischen Vorlage des 8. Jh. (vgl. die tz-Ligaturen in *tzintziare*) (BISCHOFF 1989); 308v Nachtrag wohl aus dem 9. Jh. (fast gänzlich abgerieben, lediglich der Anfang der ings. 7 Zeilen noch lesbar) – Korrekturen zwischen den Zeilen und am Rand (mit Verweiszeichen, darunter 35r, 70r, 99v hl mit korrespondierendem hd, jeweils mit Kreuzstrich durch die Schäfte), die meisten zeitgenössisch, einige spätmittelalterlich; bisweilen spätmittelalterliche Anmerkungen; 187v, 213v Zeigehände, weitere Stellenmarkierungen (z.B. 45r ein Kreuz); 20 althochdeutsche Glossen wohl des 10. Jh., davon 159rb, 187va-188ra, 188va, 189ra acht zu Isid. etym. X,252 bzw. XII,7,14-36 und 307v-308v zwölf als Federproben (BStK 797; Ed.: STEINMEYER, Elias von u. Eduard SIEVERS, *Die althochdeutschen Glossen*, Bd. 5, Berlin 1922, S. 29, Nr. DCCVI^a; THOMA, Herbert: *Altdeutsches aus vatikanischen und Münchener Handschriften*, in: Beiträge zur Geschichte der deutschen Sprache und Literatur 85 [1963], S. 220-247, hier S. 243; CRECELIUS, W[ilhelm]: *Deutsche Glossen in Handschriften der Vaticana*, in: Alemannia 14 [1886], S. 53f., hier S. 53); 131r (Alleluia), 308r Neumen (Federproben); 308r zwei Zeichnungen/Skizzen; Federproben, insb. 308r – s. auch Layout

Einband: Pappdeckel, mit grünem Pergament überzogen, in Goldprägung: auf Vorderdeckel Wappen von Papst Urban VIII., auf Hinterdeckel von Kardinal Barberini (Rom 1626-1633); Rücken 1846-1853 erneuert (beschädigt): weißes Pergament mit grünem Signaturschild und goldenen Wappen von Papst Pius IX. und Kardinal Lambruschini (SCHUNKE 1962)

Provenienz: Lorsch (WILMANN 1868; FINCH 1968; BISCHOFF 1989; KRÄMER 1989); Heidelberg

Kommentar zur Provenienz / Geschichte der Handschrift: s. Nachträge und Benutzungsspuren – Spuren der Überführung von Heidelberg (Bibliotheca Palatina) nach Rom (1622/23): 2., ungezähltes Vorsatzbl. r Capsa-Nr. C.133 (durchgestrichen) ohne Allacci-Signatur (wohl verzeichnet in BAV, Pal. lat. 1949, 30r unter der Signatur 1599: *Isidori Aethimologiæ*); 2., ungezähltes Vorsatzbl. r alte Signaturen 73, 1479 (?), 125 (alle durchgestrichen), 60 (?), 60 sowie heute noch gültige Signatur 281; 1r alte Signatur 125 (?)

Karolingische Bibliothekskataloge: vgl. HÄSE 2002, Nr. 232f. (A65, B166, Ca292-293, D189); der ebd. ebenfalls in Betracht gezogene Eintrag (Nr. 389 [A-, B-, Ca454, D-]) ist auszuschließen

Bibliographie: AREVALO, Faustino: *S. Isidori Hispalensis episcopi [...] Opera omnia*, Bd. 2, Rom 1797, S. 352-354 (wieder abgedr. in: PL 81, Sp. 864C-865D); BPLI = REIFFERSCHIED, August: *Bibliotheca patrum Latinorum Italica*, Bd. 1, H. 4: *Die vaticanische Bibliothek. Bibliotheca Palatina*, Wien 1867, S. 197-312, hier S. 282f.

(auch in: Sitzungsberichte der Philosophisch-historischen Classe der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften, Bd. 56, Wien 1867, S. 441-556, hier S. 526f.); WILMANN, August: *Der Katalog der Lorscher Klosterbibliothek aus dem zehnten Jahrhundert*, in: *Rheinisches Museum für Philologie* N.F. 23 (1868), S. 385-410, hier S. 395f.; STEVENSON Jun., Enrico: *Codices Palatini Latini Bibliothecae Vaticanae*, Bd. 1, Rom 1886, S. 72; BANNISTER, Henry Marriott: *Monumenti vaticani di paleografia musicale latina* (Codices e Vaticanis selecti 12), Leipzig 1913, S. 10, Nr. 21; SCHUNKE, Ilse: *Die Einbände der Palatina in der Vatikanischen Bibliothek*, Bd. 2[.2] (Studi e testi 218), Vatikanstadt 1962, S. 828; FINCH, Chauncey E.: *Catalogues and Other Manuscripts from Lorsch*, in: *Transactions and Proceedings of the American Philological Association* 99 (1968), S. 165-179, hier S. 173; FOHLEN, Jeannine, in: Elisabeth PELLEGRIN (Hg.): *Les manuscrits classiques latins de la Bibliothèque Vaticane*, Bd. 2.2: Jeannine FOHLEN, Colette JEUDY u. Yves-François RIOU: *Fonds Palatin, Rossi, Ste-Marie Majeure et Urbinat*, Paris 1982, S. 32f.; BISCHOFF, Bernhard: *Die Abtei Lorsch im Spiegel ihrer Handschriften* (Geschichtsblätter Kreis Bergstraße. Sonderbd. 10), 2., erw. Aufl. Lorsch 1989, S. 38-40, 92, Anm. 44, S. 122f.; KRÄMER, Sigrid: *Handschriftenerbe des deutschen Mittelalters*, Teil 2 (Mittelalterliche Bibliothekskataloge Deutschlands und der Schweiz. Ergänzungsbd. 1.2), München 1989, S. 500; MÜNCH, Christoph: *Musikzeugnisse der Reichsabtei Lorsch. Eine Untersuchung der Lorscher musikalischen Handschriften in der Bibliotheca Palatina in der Vatikanischen Bibliothek*, Lorsch 1993, S. 80f.; HÄSE, Angelika: *Mittelalterliche Bücherverzeichnisse aus Kloster Lorsch. Einleitung, Edition und Kommentar* (Beiträge zum Buch- und Bibliothekswesen 42), Wiesbaden 2002, Nr. 232, 233, 389; BSStK = BERGMANN, Rolf u. Stefanie STRICKER unter Mitarb. v. Yvonne GOLDAMMER u. Claudia WICH-REIF: *Katalog der althochdeutschen und altsächsischen Glossenhandschriften*, Bd. 4, Berlin/New York 2005, Nr. 797; BERGMANN, Rolf: *Lorscher Glossenhandschriften*, in: ders. u. Stefanie STRICKER (Hgg.): *Die althochdeutsche und altsächsische Glossographie. Ein Handbuch*, 2 Bde., Berlin/New York 2009, Bd. 2, S. 1301-1305, hier S. 1302; BISCHOFF, Bernhard: *Katalog der festländischen Handschriften des neunten Jahrhunderts (mit Ausnahme der wisigotischen)*, Bd. 3, aus d. Nachlass hrg. v. Birgit EBERSPERGER, Wiesbaden 2014, Nr. 6518

INHALT

Kurzüberblick:

1ra-308ra Isidorus, Etymologiae
 1ra-4va Epistulae VI Isidori et Braulionis
 4va-28ra Liber I
 28ra-46va Liber II
 46vb-62va Liber III
 62va-68va Liber IV
 68va-81r Liber V
 81ra-96ra Liber VI
 96ra-112vb Liber VII
 112vb-128rb Liber VIII
 128rb-146rb Liber IX
 146rb-160va Liber X
 160va-171va Liber XI
 171va-192va Liber XII
 192va-204ra Liber XIII
 204rb-221ra Liber XIV
 221rb-236ra Liber XV
 236ra-252va Liber XVI
 252va-271va Liber XVII

271va-283ra Liber XVIII
283ra-300ra Liber XIX
300ra-308ra Liber XX
308rb Nachtrag: Voces animantium
308v Nachtrag: Carmen in Anthologia Latina servatum (Anth. Lat. 392 seu 388)

1ra-308ra

Verfasser: Isidorus

Titel: Etymologiae sive Origines

Angaben zum Inhalt: Text dieser Hs. gehört zur Klasse ξ, d.h. zur seit dem 9. Jh. in Europa außerhalb Spaniens verbreiteten Fassung von Isidors Etymologiae, die auf die Redaktion Braulios zurückgeht (PORZIG 1937; vgl. REYDELLET 1966, der ξ als karolingerzeitliche Ausgabe deklariert, die hauptsächlich, aber nicht ausschließlich auf der Redaktion Braulios beruht); 4va/vb, 28ra-28va, 46vb-47va, 62va/vb, 68va/vb, 81ra-81va, 96ra/rb, 112vb, 128rb, 146rb, 160va, 171va, 192va/vb, 204rb, 221rb, 236ra/rb, 252va, 271va-272ra, 283ra/rb, 300ra/rb Capitula zu libb. I-XX; Bl. 6 im 11. Jh. ersetzt – 1r >In nomine Dei svmmi<. (1ra) >Domino (nachgetragen: meo) et Dei seruo Braulioni (korrigiert zu Bravulioni ?) episcopo Ysidorus. Omni< desiderio desideravi nunc uidere faciem tuam ... mihi concedat, et manu sua. Ora pro nobis, beatissime domine et frater (Isid. ep. 9). (zwischen den Zeilen nachgetragen: >Alia<). >Domino meo et vere domi<no Christique electo Ysidoro episcoporum summo Braulio seruus inutilis sanctorum (korrigiert zu seruorum) Dei. O pie domine et uirorum prestantissime, sera est inquisitio et tarde data mihi scribendi optio ... (1vb) in Domino fruar (expungiert [?]: te) te lucerna ardens et non marcescens (korrigiert aus marcescens) (Isid. ep. 10 = Braul. ep. 3). (zwischen den Zeilen nachgetragen: >Alia<). >Domino meo et Dei seruo< Braulioni episcopo Ysidorus. Quia te incolomem cognoui, gratias Christo egi, et utinam cuius cognoui salutem ... (2ra) gratia tua recipiam, et manu sua. Ora pro nobis, beatissime domine (Isid. ep. 11). (zwischen den Zeilen nachgetragen: >Alia<). >Domino meo et ue<re domino Christique electo Ysidoro episcoporum summo Braulio seruus inutilis sanctorum Dei. Solet repleri letitia homo interior ac spiritalis cum inquisitione fungitur amantis ... (4ra) eloquio uestro per eum (4rb) inlustrari mereamur (Isid. ep. 12 = Braul. ep. 5). >Domino meo et Dei seruo Bra<ulioni (korrigiert aus Braulinni) episcopo Ysidorus. Tuae sanctitatis epistule me in urbe Toletana inuenerunt. Nam permotus fueram causa (korrigiert aus causam) concilii ... (4va) remittantur facinora, item manu sua. Ora pro nobis, beatissime (korrigiert aus beatissimae) domine et frater (korrigiert aus domine fratres) (Isid. ep. 13). >Domino meo et Dei seruo Brauli<oni episcopo Ysidorus. En tibi, sicut< pollicitus sum, misi opus de origine quarundam rerum ex ueteris lectionis recordatione collectum atque ita in quibusdam locis adnotatum, sicut extat conscriptum stilo maiorum (Isid. = Braul. ep. 7). (4va/vb Capitula zu lib. I). (4vb) >Incipit liber primus de grammatica et partibus eius<. (5ra) >Disciplina a discendo nomen accepit, unde et scientia dici potest. Nam scire dictum a discere ... (308ra) quod interdum pro signo, interdum pro cura adhibetur, ut uis morbi ignis ardore sicceatur (Isid. etym. I,1,1-XX,16,8). >Explicit liber XX, Deo gratias, amen<.

Rubrik (incipit): 1r >In nomine Dei svmmi<

Incipit: 1ra >Domino (nachgetragen: meo) et Dei seruo Braulioni (korrigiert zu Bravulioni ?) episcopo Ysidorus. Omni< desiderio desideravi nunc uidere faciem tuam (Isid. ep. 9)

...

Explicit: 308ra ... quod interdum pro signo, interdum pro cura adhibetur, ut uis morbi ignis ardore sicceatur (Isid. etym. XX,16,8). >Explicit liber XX, Deo gratias, amen<.

Edition / Textausgabe: PL 80, Sp. 654D (Braul. ep. 7), PL 82, Sp. 73A-728C (Isid. etym.) u. PL 83, Sp. 908D-914C (Isid. ep. 9-13) (PLD); LINDSAY, Wallace M. (Hg.): *Isidori*

Hispalensis episcopi Etymologiarum sive Originum libri XX, 2 Bde., Oxford 1911 (LLT-A); OROZ RETA, José u. Manuel-A. MARCOS CASQUERO (Hgg.): *San Isidoro de Sevilla, Etimologías*, 2 Bde. (Biblioteca de autores cristianos 433-434), Madrid 1982-1983 (verb. lat. Text nach LINDSAY 1911)

Literaturhinweise: STEGMÜLLER 5164; DÍAZ 122; Rep. font. VI 457f.; CPL 1186; CPPM III 160; GRYSO, Rép. 346f., 596f. (mit weiteren [Teil-]Editionen) – PORZIG, Walter: *Die Rezensionen der Etymologiae des Isidorus von Sevilla*, in: *Hermes* 72 (1937), S. 129-170, hier S. 132, 141-154, 162-167 (mit Behandlung dieser Hs.; Sigle p); REYDELLET, Marc: *La diffusion des Origines d'Isidore de Séville au Haut Moyen Âge*, in: *Mélanges d'archéologie et d'histoire* 78 (1966), S. 383-437, bes. S. 391, 433, 437 (mit Behandlung dieser Hs.; Sigle p)

308rb Nachtrag 1

Titel: Voces animantium

Angaben zum Inhalt: dreigeteilte Liste mit Tierstimmen, zunächst von Vögeln, dann von weiteren Tieren, schließlich wieder von Vögeln plus, am Schluss, zwei Insekten – 308rb *De sonitu auium. Aquilas clangere, accipitres plipiare, uultures pulpare ... palumbes paucitare. Leones fremere ... equos hinnire. Perdices caccabare ... passeres tiziare, apes bouire uel bombilare, cicadas fritinnire.*

Rubrik (incipit): 308rb *De sonitu auium*

Incipit: 308rb *Aquilas clangere, accipitres plipiare, uultures pulpare ...*

Explicit: 308rb *... passeres tiziare, apes bouire uel bombilare, cicadas fritinnire.*

Edition / Textausgabe: PL 82, Sp. 758A-B (= ARÉVALO 1801; nach dieser Hs.) (PLD);

REIFFERSCHIED, August (Hg.): *C. Suetonii Tranquilli praeter Caesarum libros Reliquiae*, Leipzig 1860, S. 250f., Anm. (nach ARÉVALO 1801 bzw. dieser Hs., zitiert als „cod. Patav. 281“; s. FINCH 1969)

Literaturhinweise: FINCH, Chauncey E.: *Suetonius' Catalogue of Animal Sounds in Codex Vat. lat. 6018*, in: *The American Journal of Philology* 90 (1969), S. 459-463, hier S. 459f.; LAGORIO, Valerie M.: *Three More Vatican Manuscripts of Suetonius's Catalogue of Animal Sounds*, in: *Scriptorium* 35 (1981), S. 59-62, hier S. 61; PERIS, Antoni: *Una llista inèdita de Voces animantium, basada en la d'Aldhelm en un manuscrit de El Escorial*, in: *Studia philologica Valentina* 4 (2000), S. 101-116, hier S. 103

308v Nachtrag 2

Verfasser: Anonymus

Titel: Carmen in Anthologia Latina servatum (Anth. Lat. 392 RIESE = 388 SHACKLETON BAILEY)

Angaben zum Inhalt: Vers 7 fehlt wie auch in Paris, BNF, lat. 8071 (FINCH 1978)

Incipit: 308v *Vt belli sonuere [t]u[bae, uiolenta peremit] / Hipolite Theod[ranta, Lyce Clonon, Oebalon Alce]* (Anth. Lat. 392 RIESE = 388 SHACKLETON BAILEY, v. 1-2) ...

Explicit: 308v *... F[i]g[itu]r [o]re Clonus [latus Oebalus, ilia Teuthras] / Argo[licu]s Theodras, Moe[sus Clonus, Oebalus Arcas]* (Anth. Lat. 392 RIESE = 388 SHACKLETON BAILEY, v. 6, 8).

Edition / Textausgabe: BAEHRENS, Emil (Hg.): *Poetae Latini minores*, Bd. 4, Leipzig 1882, S. 111f.; RIESE, Alexander (Hg.): *Anthologia Latina*, Bd. 1.1, 2. Aufl. Leipzig 1894, S. 306f., Nr. 392; SHACKLETON BAILEY, David R. (Hg.): *Anthologia Latina*, Bd. 1.1, Stuttgart 1982, S. 303, Nr. 388 (BTL)

Literaturhinweise: WALTHER, Init. carm. 19768 (mit Nennung dieser Hs.);

SCHALLER/KÖNSGEN 16845 – FINCH, Chauncey E.: *Three Textual Notes*, in: *Illinois Classical Studies* 3 (1978), S. 262-272, hier S. 267f. (Behandlung dieser Hs.)

© Michael Kautz, M.A., Universitätsbibliothek Heidelberg, 2014

Siglenverzeichnis zur abgekürzt zitierten Literatur:

<http://www.bibliotheca-laureshamensis-digital.de/suche/litsigl.html>